

Укр-73 Книгу Божу маю я

1. There's a dear and precious Book,
Though it's worn and faded now,
Which recalls those happy days of long ago,
When I stood at mother's knee,
With her hand upon my brow,
And I heard her voice in gentle tones and low.

1. Книгу Божу маю я,
Хоч старенька вже вона,
Дні пригадую минулії давно;
В ній моя мати знайшла
Дар спасіння у Христа;
Не забуду я часу щасливого.

Refrain

Blessèd Book, precious Book,
On thy dear old tear stained leaves I love to look;
Thou art sweeter day by day,
As I walk the narrow way
That leads at last to that bright home above.

Приспів

О, свята і жива
Книга Божа! я люблю, люблю тебе!
Ти звернути не даєш,
В царство Боже нас ведеш,
В край, куди прийме Господь вас і мене.

2. Then she read of Jesus' love,
As He blessed the children dear,
How He suffered, bled and died upon the tree;
Of His heavy load of care,
Then she dried my flowing tears
With her kisses as she said it was for me.

2. Пам'ятаю: про Христа
Все читала мати там,
Як любив, страждав, вмирав Він на хресті.
Я уважно слухав все:
„Пам'ятай, за тебе це!
— Говорила мати — ти Його люби!”

Refrain

Blessèd Book, precious Book,
On thy dear old tear stained leaves I love to look;
Thou art sweeter day by day,
As I walk the narrow way
That leads at last to that bright home above.

Приспів

О, свята і жива
Книга Божа! я люблю, люблю тебе!
Ти звернути не даєш,
В царство Боже нас ведеш,
В край, куди прийме Господь вас і мене.

3. Well, those days are past and gone,
But their memory lingers still
And the dear old Book each day has been
 my guide;
And I seek to do His will,
As my mother taught me then,
And ever in my heart His Words abide.

3. Те давно, давно я чув,
Але слів тих не забув,
І мені ця Книга — світло на шляху.
Я слова Христа люблю,
Все вперед за Ним іду,
Бо до щастя хочу вічного прийти.

Refrain

Blessèd Book, precious Book,
On thy dear old tear stained leaves I love to look;
Thou art sweeter day by day,
As I walk the narrow way
That leads at last to that bright home above.

Приспів

О, свята і жива
Книга Божа! я люблю, люблю тебе!
Ти звернути не даєш,
В царство Боже нас ведеш,
В край, куди прийме Господь вас і мене.

